

Es wird scho glei dumpa

Anton Reidinger (ca. 1840)

Oberösterreichischer Dialekt

(1) Es wird scho glei dumpa, es wird scho glei Nacht,
 Drum kim i zu dir her, mei Heiland auf d'Wacht.
 Will singa a Liadl, dem Liabli dem kloan,
 Du magst ja net schlafn, i hör die nur woan.
 Hei, hei, hei, hei!
 Schlaf siaß, herzliabes Kind!

(2) Vergiss hiaz, o Kinderl, dein Kummer, dei Load,
 dass d'doda muaßt leidn im Stall auf da Hoad.
 Es zier'n ja die Engerl dei Liegerstatt aus.
 Möcht schöna nit sein drin an König sei Haus.
 Hei, hei, hei, hei!
 Schlaf siaß, herzliabes Kind!

(3) Ja Kinderl, du bist halt im Kripperl so schen,
 mi ziemt, i kann nimmer da weg von dir gehn.
 I wünsch dir von Herzen die süaßte Ruah,
 die Engerl vom Himmel, die deckn di zua.
 Hei, hei, hei, hei!
 Schlaf siaß, herzliabes Kind!

(4) Mach zua deine Äugal in Ruah und in Fried
 und gib mir zum Abschied dein Segn no grad mit!
 Aft werd ja mei Schlaferl a sorgenlos sein,
 aft kann i mi ruahli aufs Niederleg'n gfrein.
 Hei, hei, hei, hei!
 Schlaf siaß, herzliabes Kind!

Hochdeutsch

Es wird schon gleich dunkel, es wird schon gleich Nacht,
 Darum komm ich zu dir her, mein Heiland auf d'Wacht.
 Will singen ein Liedlein dem Kindlein, dem kleinen.
 Du magst ja nicht schlafen, ich hör dich nur weinen.
 Hei, hei, hei, hei,
 Schlaf süß, herzlieb's Kind.

Vergiß jetzt, o Kindlein, dein' Kummer, dein Leid,
 Dass du da musst leiden im Stall auf der Heid'.
 Es zier'n ja die Engel dein Krippelein aus,
 Möcht' schöner nicht sein in dem vornehmsten Haus.
 Hei, hei, hei, hei,
 Schlaf süß, herzlieb's Kind.

O Kindlein, du liegst dort im Krippelein so schön;
 Mir scheint, ich kann niemals von dir dort weggeh'n.
 Ich wünsch' dir von Herzen die süßeste Ruh';
 Die Engel vom Himmel, die decken dich zu.
 Hei, hei, hei, hei,
 Schlaf süß, herzlieb's Kind.

Schließ zu deine Äuglein in Ruh' und in Fried'
 Und gib mir zum Abschied dein' Segen nur mit.
 Dann wird auch mein Schlafen ganz sorgenlos sein,
 Dann kann ich mich ruhig auf's Niederleg'n freun.
 Hei, hei, hei, hei,
 Schlaf süß, herzlieb's Kind.